

О Б Щ И Н А П Е Р Н И К

Сертифицирана по ISO 9001: 2015



2300 Перник, пл. „Св. Иван Рилски ” 1А ;
тел: 076 /602933; факс 076/603890; www.pernik.bg

ДОГОВОР

№ 110 / 08.08 2019г.

Днес 08.08 2019 г. в гр. Перник между,

1. **ОБЩИНА ПЕРНИК**, ЕИК 000386751, със седалище и адрес на управление : гр. Перник, пл., „Св. Иван Рилски”, №1 А, представлявана от Вяра Церовска- Кмет, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна
- и
2. **"ЕН ЕР ДЖИ СОФТ" ЕООД**, със седалище и адрес на управление гр. Русе, ул. „Цветница“ № 4, ЕИК 117694352 , представляван от Тодор Гечев - Управител , наричан по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна ,

На основание чл.20, ал.3, т.2 от ЗОП се сключи настоящият договор

Страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА. ВЛИЗАНЕ В СИЛА

Чл.1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши: *изграждане и инсталиране на Wi-Fi мрежа на територията на община Перник, в изпълнение на договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по инициатива WiFi4EU на Европейската комисия.*

Чл.2. Срокът за изпълнение на договора е **30 (тридесет) календарни дни**, считано от датата на получаване на възлагателно писмо.

II. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се задължава да:

1. Извърши доставка и монтаж на необходимото оборудване, както инсталирането и въвеждането му в експлоатация на Wi-Fi мрежа;

2. Отстранява в гаранционен срок по чл. 10 всички недостатъци, сринове и грешки в разработените от него системи и Wi-Fi мрежа;
3. Следгаранционна поддръжка на Wi-Fi мрежата.

Чл.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи уговореното в настоящия договор възнаграждение след изпълнение предмета на договора , в посочените срокове и при договорените условия .

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се задължава да:

1. Заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ уговореното възнаграждение съгласно чл. 11 в посочените срокове и при договорените условия;
2. Приеме съгласно изискванията на раздел IV окончателното изготвяне на Wi-Fi мрежата;

Чл.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ има право да:

1. Осъществява текущ контрол за спазване на изискванията за срок, качество и технически параметри на разработвания продукт. Указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са задължителни за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, доколкото не пречат на неговата самостоятелност и не са в отклонение от предмета на настоящият договор;
2. Иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на мрежата или части от нея в съответствие с изискванията на Възложителя до тяхното приемане;
3. Да откаже да приеме изготвените продукти и системи, ако не отговарят на изискванията на настоящият договор .

IV. ПРИЕМАНЕ НА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. ГАРАНЦИОННА И СЛЕДГАРАНЦИОННА ПОДДРЪЖКА

Чл.7. (1) Приемането на разработената, съгласно чл.1 Wi-Fi мрежа се удостоверява писмено, с двустранно подписан приемо-предавателен протокол, за тестване Wi-Fi мрежата, схеми на зоните с точки за безжичен интернет и сертифициращи или др. документи, придружаващи инсталираното оборудване, в това число и гаранционен срок на доставчика или производителя.

(2) Приемането включва предоставянето на изготвения продукт/мрежа, неговото инсталиране и настройка, предоставена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и успешно тестване в реални условия за изпълнение на целите, за които е създаден.

(3) Приемането по ал.1 се осъществява в срок до **5 дни** от поканата за предаване на изработеното .

Чл.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ завършената Wi-Fi мрежа, и да не налага ограничения относно нейното бъдещо използване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.9 При приемане на изградената, съгласно чл.1, Wi-Fi мреж, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да направи всички възражения за неправилно изпълнение в срок до 7 работни дни от предоставянето на същата, на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за извършване на тестове, освен ако се касае за такива недостатъци, които не могат да бъдат открити при извършените тестове. В случай, че са направени обосновани възражения за недостатъци и/или за отклонения, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отстранява недостатъците за своя сметка.

Чл.10 (1) Гаранционния срок за изправност на всеки продукт в Wi-Fi мрежата е 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на подписване на протокола за приемане по чл.7.

(2) При открити недостатъци, сринове и грешки, които не са открити при проведените тестове на съответния продукт/мрежата, като цяло и същите са регистрирани по време на гаранционния срок, то те се поправят от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в подходящ срок от уведомлението, но не повече от 7 дни, без заплащане на допълнително възнаграждение.

(3) След изтичане на гаранционния срок, съгласно ал. 1, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извършва услуги по следгаранционна поддръжка на Wi-Fi мрежа, за срок от 3 години, на цената, по чл. 11 ал. 2

V. ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.11 (1) Общата стойност на плащанията за доставка, монтаж, инсталиране и пускане в експлоатация на Wi-Fi мрежата, предмет на договора е в размер на **21 500.00 лв.** (двадесет и една хиляди и петстотин) без ДДС или **25 800.00 лв.** (двадесет и пет хиляди и осемстотин) с ДДС.

(2) Годишна стойност за следгаранционна поддръжка на Wi-Fi мрежата, предмет на договора е в размер на **600.00 лв.** (шестстотин) без ДДС или **720.00 лв.** (седемстотин и двадесет) с ДДС.

Възложителят заплаща на Изпълнителя:

- Авансово плащане, в размер на 50% от стойността на договора, платима в срок до 10 (десет) дни, след представяне на оригинална фактура за авансово плащане.
- Окончателно плащане, в размер на 50% от стойността на договора, платима в срок до 10 (десет) дни от подписване на приемо-предавателен протокол, за тестване на Wi-Fi мрежата, схеми на зоните с точки за безжичен интернет и сертифициращи или др. документи, придружаващи инсталираното оборудване, в това число и гаранционен срок на доставчика или производителя..

(3) Дължимото на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение ще се заплаща по банков път по следната банкова сметка:

Банка: Прокредит банк АД

IBAN: BG08PRCB92301042913210

BIC: PRCBBGSF

VI. ОТГОВОРНОСТ

Чл.12. При неизпълнение на задълженията си по договора, при забава на изпълнението на същите с повече от 10 (десет) дни от определения в договора срок, както и при неточно изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дължи неустойка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в размер на 10% от дължимото му се възнаграждение.

Чл.13 При некачествено изпълнение на възложеното, констатирано с протокол от страна на упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лица в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и/или упълномощени от него лица, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 25% от стойността на некачествено извършените работи, както и задължение да отстрани констатираните недостатъци за своя сметка.

Чл.14 (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи вина за повреди причинени от гръмотевични бури, мълнии, светкавици, пожар, наводнение и всички други природни бедствия.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯ не носи отговорност и за софтуерни проблеми последващи от физическа или виртуална намеса на неоторизирани лица на които ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ осъзнато или неосъзнато е предоставил физическа или друг вид достъп. В този случай рекламации относно неумение за работа, инсталация и настройка на операционни системи, както и всякакви други софтуерни проблеми включително и такива причинени от компютърни вируси не се приемат.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ ДЕЙСТВИЕТО НА ДОГОВОРА. РАЗВАЛЯНЕ

Чл.15 Настоящият договор се прекратява:

1. С изтичане на срока по чл.2 от договора
2. При изпълнение предмета на договора.
3. По взаимно съгласие, изразено в писмен вид.

VIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.16. (1) Всички съобщение и уведомления между страните по повод договора се извършват в писмена форма чрез факс, препоръчана поща с обратна разписка или куриерска служба. Писмено ще означава написано на ръка, на компютър и след това разпечатано (принтирано) на хартия.

(2) Страните посочват адрес за кореспонденция, както следва:

За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

- електронна поща: obshtina@pemik.bg -факс: 076 684308
- пощенски адрес: гр.Перник, пл."Св.Иван Рилски" 1А
- лице за контакти: Мартин Борисов и Станислав Томов

За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

- електронна поща: yanna@nrjsoft.com.
- пощенски адрес: гр. София, ул. „Българска легия“ № 44, партер офис
- лице за контакти: Годор Гечев

(3) Всяка от страните може да променя адреса си с писмено уведомление до другата страна. До получаване на уведомлението кореспонденцията, изпратена на посочените в ал. 4 адреси, се счита за получена.

(4) Когато някоя от страните по договора предостави на другата страна и електронно копие на документ, съобщение или уведомление, при несъответствие на съдържанието между хартиения и електронния носител, за валидни се считат записите на хартиения носител.

Чл.17. Някоя от страните няма право да прехвърля свои права или задължения по договора на трети лица, без предварително писмено съгласие на другата страна.

Чл.18. Всяка от страните по този договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала и известна при или по повод сключването и изпълнението на този договор.

Чл.19.(1) Всички спорове, възникнали между страните по настоящия договор относно неговото изпълнение, се решават с подписване на писмени споразумения между тях.

(2) Ако не бъдат постигнати споразумения, споровете възникнали между страните по изпълнението на настоящия договор, ще бъдат решавани по съдебен път.

(3) За неуредените по настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

(4) Неразделна част от настоящия договор е Приложение II от СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОТПУСКАНЕ НА БЕЗВЪЗМЕЗДНИ СРЕДСТВА В РАМКИТЕ НА МЕХАНИЗМА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ЕВРОПА (МСЕ): WiFi4EU 1-2018/001931-002588, чиито клаузи са задължителни за страните по настоящия договор.

Приложения :

- Техническо предложение ;
- Ценово предложение.

Настоящият договор се подписа в четири еднообразни екземпляра – 3 (три) за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и 1 (един) за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, и се подписа както следва:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

КМЕТ НА ОБЩИНА ПЕРНИК


ВЯРА ЦЕРОВСКА

.....

ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

МАРИЯ БЛАГОЕВА

.....

Изготвил: 
Е. Спасова

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

УПРАВИТЕЛ

.....

ТОДОР ГЕЧЕВ



ПРИЛОЖЕНИЕ П ОБЩИ УСЛОВИЯ

СЪДЪРЖАНИЕ

ЧАСТ А — ПРАВНИ И АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ

- П.1 — ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РОЛИ НА БЕНЕФИЦИЕРИТЕ
- П.2 — КОНТАКТИ МЕЖДУ СТРАНИТЕ
- П.3 — ОТГОВОРНОСТ ЗА ВРЕДИ
- П.4 — КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ
- П.5 — ПОВЕРИТЕЛНОСТ
- П.6 — ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИ ДАННИ
- П.7 — ВИДИМОСТ НА ФИНАНСИРАНЕТО ОТ СЪЮЗА
- П.8 — ВЕЧЕ СЪЩЕСТВУВАЩИ ПРАВА И СОБСТВЕНОСТ И ПОЛЗВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРАВАТА НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА И ИНДУСТРИАЛНА СОБСТВЕНОСТ)
- П.9 — ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКИ, НЕОБХОДИМИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДЕЙСТВИЕТО
- П.10 — СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ЗА ПОДИЗПЪЛНЕНИЕ ЗА ЗАДАНИЯ, КОИТО СА ЧАСТ ОТ ДЕЙСТВИЕТО
- П.11 — ФИНАНСОВО ПОДПОМАГАНЕ ЗА ТРЕТИ СТРАНИ
- П.12 — ИЗМЕНЕНИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО
- П.13 — ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ВЗЕМАНИЯ НА ТРЕТИ СТРАНИ
- П.14 — ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА
- П.15 — СПИРАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДЕЙСТВИЕТО
- П.16 — ПРЕКРАТЯВАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО
- П.17 — НЕ Е ПРИЛОЖИМ
- П.18 — ПРИЛОЖИМО ПРАВО, УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ И РЕШЕНИЕ, ПОДЛЕЖАЩО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

ЧАСТ Б — ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

- П.19 — ДОПУСТИМИ РАЗХОДИ
- П.20 — ИДЕНТИФИЦИРУЕМОСТ И ПРОВЕРИМОСТ НА ДЕКЛАРИРАНИТЕ СУМИ
- П.21 — ДОПУСТИМОСТ НА РАЗХОДИТЕ НА СУБЕКТИТЕ, СВЪРЗАНИ С БЕНЕФИЦИЕРИТЕ, И НА ОРГАНИТЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ, ОПРЕДЕЛЕНИ ОТ БЕНЕФИЦИЕРИТЕ
- П.22 — БЮДЖЕТНИ ТРАНСФЕРИ
- П.23 — ТЕХНИЧЕСКО И ФИНАНСОВО ДОКЛАДВАНЕ — ИСКАНИЯ ЗА ПЛАЩАНЕ И ПОДКРЕПЯЩИ ДОКУМЕНТИ
- П.24 — ПЛАЩАНИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ПЛАЩАНЕ
- П.25 — ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ОКОНЧАТЕЛНИЯ РАЗМЕР НА БЕЗВЪЗМЕЗДНИТЕ СРЕДСТВА
- П.26 — СЪБИРАНЕ НА ВЗЕМАНИЯ
- ЧЛЕН П.27 — ПРОВЕРКИ, ОДИТИ И ОЦЕНКИ

ЧАСТ А — ПРАВНИ И АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН II.1 — ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА БЕНЕФИЦИЕРА

Бенефициерът:

- а) отговаря за извършването на действието в съответствие с условията на споразумението;
- б) отговаря за изпълнението на всички правни задължения, вменени му съгласно приложимото европейско, международно и национално право;
- в) уведомява незабавно агенцията за всички събития или обстоятелства, които има вероятност да засегнат или забавят изпълнението на действието и които са известни на бенефициера;
- г) уведомява незабавно агенцията за всяка промяна в своето правно, финансово, техническо или организационно положение или в своето положение от гледна точка на собствеността или за същите промени в положението на свързаните с него субекти, както и за всяка промяна в своето име, адрес или законен представител или всяка промяна в името, адреса или законния представител на свързаните с него субекти.

ЧЛЕН II.2 — КОНТАКТИ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

II.2.1 Форма и средства за контакт

Всички контакти, свързани със споразумението или с неговото изпълнение, се осъществяват в писмен вид (на хартия или в електронна форма), съдържат номера на споразумението и се извършват посредством данните за контакт, посочени в член 6.

Ако това бъде поискано от някоя от страните, електронните съобщения се потвърждават чрез подписан оригинал на съответното съобщение на хартиен носител, при условие че такова искане е представено без неоснователно забавяне. Подателят изпраща оригиналната и подписана версия на хартиен носител без необосновано забавяне.

Официалните уведомления се изпращат с препоръчано писмо с обратна разписка (или еквивалентен документ) или по електронна поща, която осигурява убедително доказателство за подателя, че съобщението е било доставено на съответния получател.

II.2.2 Дата на съобщенията

Ако в споразумението не е упомената датата на изпращане на съответното съобщение, то се счита за извършено на датата, на която е получено от страната адресат.

Електронните съобщения се считат за получени от страната адресат в деня на успешното им изпращане, при условие че са изпратени на адресатите, изброени в член 6. Изпращането се счита за неуспешно, ако страната подател получи съобщение за недоставяне. В този случай страната подател незабавно изпраща отново съобщението до който и да е от другите адресати, посочени в член 6. В случай на неуспешно изпращане страната подател не се счита за отговорна за нарушение на задължението си да изпрати съответното съобщение в определен срок.

Кореспонденцията, изпратена до агенцията по пощата, се счита за получена от нея на датата,

на която кореспонденцията е заведена от отдела, посочен в член 6.2.

Официалните уведомления, изпратени с препоръчана поща с обратна разписка или еквивалентен документ или по еквивалентен електронен път, се считат за получени от страната адресат на датата на получаване, посочена на обратната разписка или еквивалентния документ.

ЧЛЕН II.3 — ОТГОВОРНОСТ ЗА ВРЕДИ

II.3.1 Агенцията не носи отговорност за вредите, причинени или претърпени от който и да е от бенефициерите, включително за вредите, причинени на трети страни при изпълнение на действието или като последица от него.

II.3.2 С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства бенефициерите обезщетяват агенцията за всяка вреда, която тя е претърпяла в резултат на изпълнението на действието или защото действието не е било изпълнено в пълно съответствие със споразумението.

ЧЛЕН II.4 — КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

II.4.1 Бенефициерите вземат всички необходими мерки за предотвратяване на всяка ситуация, при която безпристрастното и обективно изпълнение на споразумението е възпрепятствано по причини, свързани с наличието на икономически интерес, политически или национални пристрастия, семеен или емоционален живот или какъвто и да е друг общ интерес с агенцията или с която и да е трета страна, свързана с предмета на споразумението („конфликт на интереси“).

II.4.2 Агенцията трябва да бъде уведомена незабавно и в писмен вид за всяка ситуация, която представлява конфликт на интереси или има вероятност да породите такъв конфликт по време на изпълнението на споразумението. Бенефициерите незабавно предприемат всички необходими мерки за коригиране на ситуацията. Агенцията си запазва правото да провери дали предприетите мерки са подходящи, като може да изиска предприемането на допълнителни мерки в определен срок.

ЧЛЕН II.5 — ПОВЕРИТЕЛНОСТ

II.5.1 Агенцията и бенефициерите третират като поверителни всяка информация и документи, независимо от тяхната форма, които са оповестени писмено или устно във връзка с изпълнението на споразумението и са изрично и писмено обявени за поверителни. Това изискване не се отнася до информацията, която е публично достъпна.

II.5.2 Ако с другата страна не е договорено друго в писмен вид, агенцията и бенефициерите използват поверителната информация и документи единствено за изпълнение на своите задължения по споразумението.

II.5.3 Агенцията и бенефициерите са обвързани от задълженията по членове II.5.1 и II.5.2 по време на изпълнението на споразумението и за срок от пет години, който започва да тече от датата на окончателното плащане, освен ако:

- а) съответната страна се съгласи да освободи по-рано другата страна от задълженията за поверителност;

- б) поверителната информация или документи не станат публично достояние по начин, различен от нарушение на задълженията за поверителност;
- в) разкриването на поверителната информация или документи е задължително по закон.

ЧЛЕН II.6 — ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИ ДАННИ

II.6.1 Обработка на лични данни от страна на агенцията

Всички лични данни, включени в споразумението, се обработват от агенцията в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни.

Тези данни се обработват от администратора на данни по член 6.1 единствено за целите на изпълнението, управлението и наблюдението на споразумението или с цел защита на финансовите интереси на ЕС, включително проверки, одити и разследвания в съответствие с член II.27.

Бенефициерите имат право на достъп до личните си данни и право да внасят поправки в тях. Ако бенефициерите имат въпроси относно обработката на личните си данни, те се обръщат към администратора на лични данни, посочен в член 6.1.

Бенефициерите имат право да се обърнат по всяко време към Европейския надзорен орган по защита на данните.

II.6.2 Обработка на лични данни от страна на бенефициерите

Бенефициерите са длъжни да обработват личните данни по настоящото споразумение в съответствие с приложимото законодателство на ЕС и националното законодателство относно защитата на лични данни (включително и изискванията за разрешения или нотификации).

Достъпът до данните, които бенефициерите предоставят на своя персонал, се ограничава до строго необходимото за изпълнението, управлението и мониторинга на споразумението.

Бенефициерите се задължават да приемат подходящи технически и организационни мерки за сигурност по отношение на присъщите за обработката рискове и на характера на съответните лични данни с цел:

- (a) предотвратяване на достъпа на неупълномощени лица до компютърните системи, с които се обработват лични данни, и по-конкретно:
 - (i) предотвратяване на неразрешеното четене, копиране, промяна или отстраняване на носители на данни;
 - (ii) предотвратяване на неразрешеното въвеждане на данни, както и на всякаква форма на неразрешено разкриване, промяна или заличаване на съхранени лични данни;
 - (iii) предотвратяване на неразрешеното използване на системи за обработка на данни

чрез устройства за предаване на данни;

- (b) гарантиране, че упълномощените потребители на дадена система за обработка на данни имат достъп само до личните данни, за които се отнася правото им на достъп;
- (c) записване на това кои лични данни са били съобщени, кога и на кого;
- (d) гарантиране, че обработваните от името на трети страни лични данни могат да се обработват единствено по начина, предписан от агенцията;
- (e) гарантиране, че по време на съобщаване на лични данни и по време на транспортиране на носители на данни не могат да се четат, копират или заличават данни без разрешение;
- (f) определяне на организационната им структура по такъв начин, че да отговаря на изискванията за защита на данните.

ЧЛЕН II.7 — ВИДИМОСТ НА ФИНАНСИРАНЕТО ОТ СЪЮЗА

II.7.1 Информация относно финансирането от Съюза и използването на емблемата на Европейския съюз

Освен ако агенцията поиска друго или се съгласи на друго, във всяко съобщение или публикация, свързани с действието и направени от бенефициерите съвместно или поотделно, включително на конференции, семинари или в каквито и да са информационни или рекламни материали (като например брошури, листовки, плакати, презентации и т.н.), се посочва, че действието е получило финансиране от Съюза, и се показва емблемата на Европейския съюз.

Когато се показва заедно с друго лого, емблемата на Европейския съюз трябва да изпъква в подобаваща степен.

Задължението за показване на емблемата на Европейския съюз не предоставя на бенефициерите право на изключително ползване. Бенефициерите нямат право да си присвояват емблемата на Европейския съюз или която и да е сходна търговска марка или лого, било чрез регистрация или чрез други средства.

За целите на първа, втора и трета алинея и по силата на посочените в тях условия бенефициерите са освободени от задължението да получат предварително разрешение от агенцията за използване на емблемата на Европейския съюз.

II.7.2 Декларация за отказ на агенцията от отговорност

Във всяко съобщение или публикация, свързани с действието и направени от бенефициерите съвместно или самостоятелно под каквато и да е форма и по какъвто и да е начин, се посочва, че те отразяват единствено становището на автора и че агенцията не носи отговорност за използването по какъвто и да е начин на информацията, която съдържат.

ЧЛЕН II.8 — ВЕЧЕ СЪЩЕСТВУВАЩИ ПРАВА И СОБСТВЕНОСТ И ПОЛЗВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРАВАТА НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА И ИНДУСТРИАЛНА СОБСТВЕНОСТ)

II.8.1 Собственост на бенефициерите върху резултатите

Освен ако в споразумението е посочено друго, бенефициерите са собственици на резултатите от действието, включително на правата на интелектуална и индустриална собственост, и на докладите и другите документи, свързани с действието.

II.8.2 Вече съществуващи права

Вече съществуващи материали са всички материали, документи, технологии или ноу-хау, които са съществували, преди да бъдат използвани от бенефициера с цел получаване на резултат при изпълнението на действието. Вече съществуващо право е всяко право на интелектуална и индустриална собственост върху вече съществуващ материал; то може да се състои в право на собственост, право на лиценз и/или право на ползване, принадлежащо на бенефициера или на която и да е друга трета страна.

Ако агенцията изпрати на бенефициерите писмено искане, в което посочва кои от резултатите възнамерява да използва, бенефициерите са длъжни:

- а) да съставят списък, съдържащ всички вече съществуващи права, включени в тези резултати; както и
- б) да предоставят този списък на агенцията най-късно с искането за окончателното плащане.

Бенефициерите се уверяват, че те или свързаните с тях субекти разполагат с всички права на ползване на които и да са вече съществуващи права на интелектуална и индустриална собственост по време на изпълнението на споразумението.

II.8.3 Права на ползване на резултатите и на вече съществуващите права от страна на агенцията

Бенефициерите предоставят на агенцията следните права на ползване на резултатите от действието:

- а) за собствени цели, и по-специално с цел предоставяне на лицата, работещи за агенцията, институциите на Съюза, други агенции и органи на Съюза и на институциите на държавите членки, както и с цел копиране и възпроизвеждане изцяло или частично и в неограничен брой копия;
- б) възпроизвеждане: правото да разрешава прякото или непрякото, временното или постоянното възпроизвеждане на резултатите с всякакви средства (механични, цифрови или други) и в каквато и да е форма, изцяло или частично;
- в) публично разгласяване: правото да разрешава публичното показване, изпълняване или разгласяване по жичен или безжичен път, включително предоставянето на резултатите на публично разположение по такъв начин, че всеки да може да има достъп до тях от място и по време, самостоятелно избрани от него; това право включва също разгласяването и излъчването чрез кабел или чрез сателит;
- г) разпространение: правото да разрешава всяка форма на разпространение на резултатите

- или на копия от резултатите сред обществеността;
- д) адаптиране: правото да променя резултатите;
 - е) превод;
 - ж) правото да съхранява и архивира резултатите в съответствие с правилата за управление на документи, приложими за агенцията, включително цифровизацията или преобразуването на формата с цел съхраняване или нова употреба;
- з) когато резултатите представляват документи — правото да разрешава повторното използване на документите в съответствие с Решение 2011/833/ЕС на Комисията от 12 декември 2011 г. относно повторната употреба на документи на Комисията, ако това решение е приложимо и ако документите попадат в неговото приложно поле и не са изключени от негова разпоредба. За целите на настоящата разпоредба понятията „повторна употреба“ и „документ“ имат значенията, които са им дадени в Решение 2011/833/ЕС.

Допълнителни права на ползване за агенцията могат да бъдат предвидени в специалните условия.

Бенефициерите гарантират, че агенцията има право да ползва всички вече съществуващи права, включени в резултатите от действието. Освен ако в специалните условия е посочено друго, тези вече съществуващи права се ползват за същите цели и при същите условия, които се прилагат за правата на ползване на резултатите от действието.

Когато резултатът бъде оповестен от агенцията, се добавя информация за притежателя на авторските права. Информацията за авторските права съдържа следния текст: „© – [година] – [име на притежателя на авторските права]. Всички права запазени. Лицензът е предоставен на Изпълнителната агенция за иновации и мрежи при определени условия“.

Ако бенефициерите предоставят права на ползване на агенцията, това не засяга техните задължения за поверителност по силата на член II.5, нито задълженията на бенефициерите по силата на член II.1.

ЧЛЕН II.9 — ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКИ, НЕОБХОДИМИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДЕЙСТВИЕТО

II.9.1 Когато за изпълнението на действието е необходимо да се осигурят стоки, строителни работи или услуги, бенефициерите възлагат поръчката на предложилия икономически най-изгодната оферта или, по целесъобразност, на предложилия офертата с най-ниска цена. По време на този процес те не допускат възникването на конфликт на интереси.

Бенефициерите осигуряват възможност на агенцията, Комисията, Европейската служба

за борба с измамите (OLAF) и Европейската сметна палата да упражняват своите права по член II.27 и спрямо наетия от тях изпълнител.

- II.9.2** Бенефициерите, действащи в качеството си на възлагащи органи по смисъла на Директива 2004/18/ЕО¹, Директива 2014/24/ЕС² или всяко приложимо предходно законодателство на Съюза, или в качеството си на възложители по смисъла на Директива 2004/17/ЕО³, Директива 2014/25/ЕС⁴ или всяко приложимо предходно законодателство на Съюза, трябва да спазват приложимото национално законодателство относно обществените поръчки.
- II.9.3** За изпълнението на действието и за спазването на разпоредбите на споразумението отговарят единствено бенефициерите. Бенефициерите гарантират, че всеки договор за възлагане на поръчка съдържа разпоредби, според които изпълнителят няма права по отношение на агенцията в контекста на споразумението.
- II.9.4** Бенефициерите гарантират, че условията, които се прилагат за тях по силата на членове II.3, II.4, II.5 и II.8, се прилагат и за изпълнителя.
- II.9.5** Когато в съответствие с член 3 безвъзмездните средства са под формата на възстановяване на допустими разходи:

- ако даден бенефициер наруши някое от задълженията си по член II.9.1, разходите по съответната поръчка се считат за недопустими;
- ако даден бенефициер наруши някое от задълженията си по член II.9.2, II.9.3 или II.9.4, размерът на безвъзмездните средства може да бъде намален пропорционално на сериозността на нарушението.

Когато в съответствие с член 3 безвъзмездните средства са под формата на единична сума, еднократна сума или единна ставка, ако даден бенефициер наруши някое от задълженията си по членове II.9.1, II.9.2, II.9.3 или II.9.4, размерът на безвъзмездните средства може да бъде намален пропорционално на сериозността на нарушението.

¹ Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки

² Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО

³ Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги

⁴ Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО

ЧЛЕН II.10 — СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ЗА ПОДИЗПЪЛНЕНИЕ ЗА ЗАДАНИЯ, КОИТО СА ЧАСТ ОТ ДЕЙСТВИЕТО

Не е приложимо

ЧЛЕН II.11 — ФИНАНСОВО ПОДПОМАГАНЕ ЗА ТРЕТИ СТРАНИ

Не е приложимо

ЧЛЕН II.12 — ИЗМЕНЕНИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

II.12.1 Всяко изменение на споразумението се извършва в писмен вид.

II.12.2 Изменението не може да има за цел или резултат внасянето на промени в споразумението, които поставят под въпрос решението за отпускане на безвъзмездните средства или водят до неравно третиране на заявителите.

II.12.3 Всяко искане за изменение се обосновава надлежно, придружава се от съответните подкрепящи документи и се изпраща своевременно на другата страна преди датата му на пораждаване на действие и във всеки случай три месеца преди края на срока по член 2.2, с изключение на случаите, надлежно обосновани от страната, искаща изменението, и приети от другата страна.

II.12.4 Искане за изменение се подава съвместно от всички бенефициери или от бенефициер, действащ от името на всички бенефициери.

II.12.5 Измененията влизат в сила на датата на подписване от последната страна или на датата на одобрение на искането за изменение.

Измененията пораждат действие на дата, договорена от страните, а при липса на такава договорена дата — на датата на влизане на изменението в сила.

ЧЛЕН II.13 — ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ВЗЕМАНИЯ НА ТРЕТИ СТРАНИ

II.13.1 Вземанията на бенефициерите спрямо агенцията не могат да бъдат прехвърляни на трети страни, освен в надлежно обосновани случаи, когато ситуацията оправдава това.

Прехвърлянето е правно задължително спрямо агенцията само ако тя е дала съгласието си за него въз основа на писмено и мотивирано искане, отправено от бенефициера, поискал прехвърлянето.

При липса на такова съгласие или при неспазване на условията, при които то е дадено, прехвърлянето няма никакви правни последици по отношение на агенцията.

II.13.2 Това прехвърляне не освобождава при никакви обстоятелства бенефициерите от задълженията им към агенцията.

ЧЛЕН II.14 — ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

- II.14.1** „*Форсмажорно обстоятелство*“ е всяка непредвидима извънредна ситуация или събитие извън контрола на страните, което възпрепятства една от страните да изпълнява някое от задълженията си по споразумението, не се дължи на грешка или небрежност от тяхна страна или от страна на подизпълнителите, свързаните с бенефициерите субекти, органите за изпълнение или третите страни, получаващи финансово подпомагане, и се оказва неизбежно въпреки упражнената добросъвестност. Неизпълнение на услугата, дефект в оборудването или материалите или закъснения в набавянето им, както и трудовите спорове, стачките или финансовите затруднения, не могат да бъдат изтъквани като *форсмажорни обстоятелства*, освен ако не произтичат пряко от съответен случай на *форсмажорни обстоятелства*.
- II.14.2** Страната, изправена пред *форсмажорни обстоятелства*, незабавно изпраща официално уведомление за това на другата страна, в което посочва характера на ситуацията или на събитието, вероятната продължителност и предвидимите последици.
- II.14.3** Страните предприемат необходимите мерки за ограничаване на вредите, причинени от *форсмажорните обстоятелства*. Те полагат всички усилия за възобновяване на изпълнението на действието във възможно най-кратък срок.
- II.14.4** За страната, изправена пред *форсмажорни обстоятелства*, не се счита, че е нарушила задълженията си по споразумението, ако ѝ е било невъзможно да ги изпълни поради *форсмажорни обстоятелства*.

ЧЛЕН II.15 — СПИРАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДЕЙСТВИЕТО

II.15.1 Спиране на изпълнението от бенефициерите

Бенефициерите, действащи съвместно, или бенефициер, действащ от името на всички бенефициери, могат да спрат изпълнението на действието или на която и да е част от него, ако извънредни обстоятелства направят това изпълнение невъзможно или прекалено трудно, и по-конкретно в случай на *форсмажорни обстоятелства*. Бенефициерите, действащи съвместно, или бенефициер, действащ от името на всички бенефициери, незабавно уведомяват агенцията за това, като посочат основанията за спиране на изпълнението, включително данните за датата или периода на настъпване на извънредните обстоятелства, както и очакваната дата на възобновяване на изпълнението.

Освен ако споразумението или участието на бенефициер бъдат прекратени в съответствие с членове II.16.1, II.16.2 или II.16.3.1, буква в) или г), когато обстоятелствата позволят възобновяване на изпълнението на действието, бенефициерите, действащи съвместно, или бенефициер, действащ от името на всички бенефициери, незабавно уведомяват агенцията за това и представят искане за изменение на споразумението съгласно предвиденото в член II.15.3.

II.15.2 Спиране на изпълнението от агенцията

II.15.2.1 Агенцията може да спре изпълнението на действието или на която и да е част от него:

- (а) ако агенцията разполага с доказателства, че даден бенефициер е допуснал

съществени грешки или е извършил нередности или измама в рамките на процедурата за отпускане на средствата или по време на изпълнението на споразумението, или ако бенефициер не изпълни задълженията си по споразумението;

- (b) ако агенцията разполага с доказателства, че даден бенефициер е извършил системни или повтарящи се грешки, нередности, измама или тежко нарушение на задълженията си във връзка с други безвъзмездни средства, финансирани от Съюза или Европейската общност за атомна енергия и отпуснати на бенефициера при сходни условия, ако тези грешки, нередности, измама или нарушение на задълженията имат съществено отражение върху настоящото решение за отпускане на безвъзмездни средства;
- (c) ако агенцията подозира наличието на съществени грешки, нередности, измама или нарушение на задълженията, извършени от бенефициер в рамките на процедурата за отпускане на средствата или по време на изпълнението на споразумението, и трябва да провери дали те наистина са извършени; *или*
- (d) след оценка на напредъка на проекта и по-конкретно в случай на големи закъснения по отношение на изпълнението на действието

II.15.2.2 Преди да спре изпълнението, агенцията официално уведомява всички бенефициери за това свое намерение, като посочва причините за него, а в случаите по член II.15.2.1, букви а), б) и г) — и необходимите условия за възобновяване на изпълнението. Бенефициерите се приканват да представят коментари в срок от 30 календарни дни от получаването на това уведомление.

Ако, след като разгледа предоставените от бенефициерите коментари, агенцията реши да прекрати процедурата за спиране на изпълнението, тя официално уведомява всички бенефициери за това решение.

При липса на коментари или в случай че агенцията реши да продължи процедурата за спиране на изпълнението въпреки представените от бенефициерите коментари, тя може да спре изпълнението, като уведоми официално всички бенефициери за това, посочвайки причините за спирането, като в случаите по член II.15.2.1, букви а), б) и г) съобщи окончателните условия за възобновяване на изпълнението, а в случая по член II.15.2.1, буква в) — ориентировъчната дата на приключване на необходимата проверка.

Спирането поражда действие пет календарни дни, след като бенефициерите са получили уведомлението, или на по-късна дата, когато това е предвидено в уведомлението.

За да възобновят изпълнението, бенефициерите полагат усилия да изпълнят във възможно най-кратък срок условията, за които са уведомени, и информират агенцията за постигнатия напредък в това отношение.

Освен ако споразумението или участието на бенефициер бъдат прекратени в съответствие с членове II.16.1, II.16.2 или член II.16.3.1, букви в), и), й), к) или о), веднага щом агенцията прецени, че са спазени условията за възобновяване на

изпълнението или че е извършена необходимата проверка (включително проверките на място), тя официално уведомява всички бенефициери за това и ги приканва да представят искане за изменение на споразумението съгласно предвиденото в член II.15.3.

II.15.3 Последници от спирането

Ако изпълнението на действието може да бъде възобновено и споразумението не бъде прекратено, споразумението се изменя съгласно член II.12, за да се определи датата, на която действието се възобновява, да се продължи срокът на неговото действие и да се внесат всички други изменения, необходими за адаптиране на действието към новите условия на изпълнение.

Спирането се счита за прекратено от датата на възобновяване на действието, както е договорено от страните в съответствие с първа алинея и посочено в изменението. Тази дата може да бъде преди датата, на която влиза в сила изменението.

Разходите, извършени от бенефициерите по време на периода на спиране за изпълнението на спряното действие или на спряната част от него, не се възстановяват, нито покриват от безвъзмездните средства.

Правото на агенцията да спира изпълнението не засяга правото ѝ да прекрати споразумението или участието на бенефициер в съответствие с член II.16.3 и правото ѝ да намали безвъзмездните средства или да си възстанови недължимо платените суми в съответствие с членове II.25.4 и II.26.

Никоя от страните няма право да предявява иски за нанесени вреди поради спиране от другата страна.

ЧЛЕН II.16 — ПРЕКРАТЯВАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

II.16.1 Прекратяване на споразумението от бенефициерите

В надлежно обосновани случаи бенефициерите, действащи съвместно, или бенефициер, действащ от името на всички бенефициери, могат да прекратят споразумението, като уведомят официално агенцията за това, посочвайки ясно основанията за прекратяването и датата, на която то поражда действие. Уведомлението се изпраща, преди прекратяването да породи действие.

Ако не бъдат представени основания или ако агенцията прецени, че посочените основания не оправдават прекратяването, тя уведомява официално всички бенефициери за това, като посочва мотивите за своята преценка, и споразумението се счита за прекратено неправомерно, последиците от което са посочени в член II.16.4.1, четвърта алинея. Прекратяването поражда действие на датата, посочена в официалното уведомление.

II.16.2 Прекратяване на участието на един или повече бенефициери от бенефициерите

Не е приложимо

II.16.3 Прекратяване на споразумението или участието на един или повече бенефициери от агенцията

II.16.3.1 Агенцията може да реши да прекрати споразумението или участието на един или няколко бенефициери, участващи в действието, при следните обстоятелства:

- (a) ако промяна в правното, финансовото, техническото или организационното положение на бенефициера или в положението на бенефициера от гледна точка на собствеността има вероятност да повлияе съществено на изпълнението на споразумението или поставя под въпрос решението за отпускане на безвъзмездните средства;
- (b) не е приложимо;
- (c) ако бенефициерите не изпълняват действието съгласно посоченото в Приложение I или ако бенефициер не изпълни друго съществено задължение, вменено му съгласно условията на споразумението;
- (d) в случай на *форсмажорни обстоятелства*, за които е изпратено уведомление в съответствие с член II.14, или ако изпълнението е спряно от координатора поради извънредни обстоятелства, за които е изпратено уведомление в съответствие с член II.15, когато възобновяването на изпълнението не е възможно или необходимите промени в споразумението поставят под въпрос решението за отпускане на безвъзмездните средства или водят до неравно третиране на заявителите;
- (e) ако бенефициер или лице, което носи неограничена отговорност за задълженията на този бенефициер, се намира в едно от положенията, предвидени в член 106, параграф 1, буква а) или б) от Финансовия регламент⁵;
- (f) ако бенефициер или което и да е свързано с него лице, както е определено във втора алинея, се намира в едно от положенията, предвидени в член 106, параграф 1, буква в), г), д) или е), или попада в приложното поле на член 106, параграф 2 от Финансовия регламент;
- (g) не е приложимо;

⁵ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза.

- (h) не е приложимо;
- (i) ако агенцията разполага с доказателства, че бенефициер или което и да е свързано с него лице, както е определено във втора алинея, е извършил(о) съществени грешки, нередности или измама в рамките на процедурата за отпускане на средствата или при изпълнението на споразумението, включително в случай на предоставяне на невярна информация или непредоставяне на изискана информация;
- (j) ако агенцията разполага с доказателства, че даден бенефициер е извършил системни или повтарящи се грешки, нередности, измама или тежко нарушение на задълженията си във връзка с други безвъзмездни средства, финансирани от Съюза или Европейската общност за атомна енергия и отпуснати на бенефициера при сходни условия, ако тези грешки, нередности, измама или нарушение на задълженията имат съществено отражение върху настоящото решение за отпускане на безвъзмездни средства;
- (k) след оценка на напредъка на проекта и по-конкретно в случай на големи закъснения по отношение на изпълнението на действието;
 - (l) не е приложимо
 - (m) не е приложимо;
 - (n) не е приложимо;
 - (o) Не е приложимо.

За целите на букви е) и и) „което и да е свързано с него лице“ означава всяко лице, оповомощено да представлява бенефициера или да взема решения от негово име.

За целите на букви и) и й) „измама“ означава всяко преднамерено действие или бездействие, което засяга финансовите интереси на Съюза и е свързано с използването или представянето на фалшиви, неверни или непълни отчети или документи и с неоповестяването на информация в нарушение на конкретно задължение.

За целите на буква и) „съществена грешка“ означава всяко нарушение на договорна разпоредба в резултат на действие или бездействие, което причинява или би могло да причини загуби за бюджета на Съюза.

За целите на букви и) и й) „нередност“ означава всяко нарушение на разпоредба на правото на Съюза, което произтича от действие или бездействие на даден бенефициер и което засяга или би засегнало бюджета на Съюза.

II.16.3.2 Преди да прекрати споразумението или участието на един или няколко бенефициери, агенцията уведомява официално всички бенефициери за намерението си за прекратяване, като посочва основанията си за прекратяването и приканва бенефициерите, действащи съвместно, или бенефициер, действащ от името на всички бенефициери, да представят коментари в срок от 45 календарни дни от получаването на уведомлението, а в случая по член II.16.3.1, буква в) — да

уведомят агенцията за предприетите мерки, с които се гарантира, че бенефициерите продължават да изпълняват задълженията си по споразумението.

Ако, след като разгледа предоставените от бенефициерите коментари, агенцията реши да прекрати процедурата за прекратяване на изпълнението, тя официално уведомява всички бенефициери за това решение.

При липса на коментари или в случай че агенцията реши да продължи процедурата за прекратяване въпреки представените от бенефициерите коментари, тя може да прекрати споразумението или участието на един или няколко бенефициери, като уведоми официално всички бенефициери за това, посочвайки причините за прекратяването.

В случаите, посочени в член II.16.3.1, букви а), б), в), д) и к), в официалното уведомление се посочва датата, на която прекратяването поражда действие. В случаите, посочени в член II.16.3.1, букви г), е), и), й), л) и о), прекратяването поражда действие в деня след датата, на която официалното уведомление е получено от бенефициерите.]

II.16.4 Последници от прекратяването

II.16.4.1 Не е приложимо

II.16.4.2 Не е приложимо

II.16.4.3 Никоя от страните няма право на обезщетение на основание на прекратяване от другата страна.

ЧЛЕН II.17. — НЕ Е ПРИЛОЖИМ

ЧЛЕН II.18 — ПРИЛОЖИМО ПРАВО, УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ И РЕШЕНИЕ, ПОДЛЕЖАЩО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

II.18.1 Споразумението се урежда от приложимото право на Съюза, допълнено, при необходимост, от правото на Белгия.

II.18.2 По силата на член 272 от ДФЕС Общият съд или — при обжалване — Съдът на Европейския съюз е единственият съд, компетентен по всеки спор между Съюза и който и да е бенефициер относно тълкуването, прилагането или валидността на настоящото споразумение, ако този спор не може да бъде разрешен по взаимно съгласие.

II.18.3 По силата на член 299 от ДФЕС за целите на събирането на средства по смисъла на член II.26 Комисията може да приеме подлежащо на изпълнение решение за налагане на парични задължения на субектите, различни от държавите. Срещу подобно решение може да бъде заведено дело пред Общия съд на Европейския съюз по силата на член 263 от ДФЕС.

ЧАСТ Б — ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН II.19 — ДОПУСТИМИ РАЗХОДИ

Не е приложимо

ЧЛЕН II.20 — ИДЕНТИФИЦИРУЕМОСТ И ПРОВЕРИМОСТ НА ДЕКЛАРИРАНИТЕ СУМИ

II.20.1 Възстановяване на реални разходи

Не е приложимо

II.20.2 Възстановяване на предварително определени единични разходи или на предварително определена единична сума

Не е приложимо

II.20.3 Възстановяване на предварително определени разходи под формата на еднократни суми или на предварително определена еднократна сума

Когато, в съответствие с член 3 безвъзмездните средства са под формата на възстановяване на разходите или във вид на еднократни суми, бенефициерът трябва да декларира като допустими разходи или като поискана сума общата сума, посочена в член 3, при условие че съответните задания или част от дейността се изпълняват правилно съгласно описанието в приложение I.

Ако, по време на проверките или одитите, описани в член II.27, към бенефициера бъде отправено съответното искане, той трябва да може да представи подходящи подкрепящи документи за доказване на правилното изпълнение. Не се налага обаче бенефициерът да посочва реалните покрити допустими разходи, нито да представя подкрепящи документи, и по-конкретно счетоводни отчети, за да докаже декларираната еднократна сума.

II.20.4 Възстановяване на предварително определени разходи на база единни ставки или на предварително определена единна ставка

Не е приложимо

II.20.5 Възстановяване на разходите, декларирани въз основа на обичайните практики на бенефициера за счетоводно отчитане на разходите

Не е приложимо

ЧЛЕН II.21 — ДОПУСТИМОСТ НА РАЗХОДИТЕ НА СУБЕКТИТЕ, СВЪРЗАНИ С БЕНЕФИЦИЕРИТЕ, И НА ОРГАНИТЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ, ОПРЕДЕЛЕНИ ОТ БЕНЕФИЦИЕРИТЕ

Не е приложимо

ЧЛЕН II.22 — БЮДЖЕТНИ ТРАНСФЕРИ

Не е приложимо

ЧЛЕН II.23 — ТЕХНИЧЕСКО И ФИНАНСОВО ДОКЛАДВАНЕ — ИСКАНИЯ ЗА ПЛАЩАНЕ И ПОДКРЕПЯЩИ ДОКУМЕНТИ

Не е приложимо

ЧЛЕН II.24 — ПЛАЩАНИЯ И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ

II.24.1 Предварително финансиране

Не е приложимо

II.24.2 Междинни плащания

Не е приложимо

II.24.3 Окончателно плащане

Окончателното плащането, което не може да бъде извършвано неколккратно, има за цел възстановяване или покриване, след края на срока по член 2.2, на оставащата част от допустимите разходи, направени от бенефициерите за изпълнението на действието. Когато общата сума на по-ранните плащания е по-голяма от окончателния размер на безвъзмездните средства, определен в съответствие с член II.25, окончателното плащане може да бъде под формата на събиране на средства съгласно предвиденото в член II.26.

Без да се засягат разпоредбите на членове II.24.4 и II.24.5, при получаване на документите по член II.23.2 агенцията изплаща сумата, дължима като остатък, в срока, посочен в член 4.2.

Тази сума се определя след одобряване на искането за окончателно плащане и придружаващите го документи и в съответствие с четвърта алинея. Одобрението на искането за окончателно плащане и на придружаващите го документи не означава признаване на съответствието, достоверността, изчерпателността или верността на декларациите и на информацията, съдържаща се в тях.

Дължимата като остатък сума се определя чрез приспадане от окончателния размер на безвъзмездните средства, определен за всеки бенефициер в съответствие с член II.25, на общата сума на предварителното финансиране и вече извършените междинни плащания към бенефициера.

II.24.4 Спиране на срока за плащане

Агенцията може по всяко време да преустанови срока за плащане по член 4.2, като официално уведоми съответния бенефициер, че неговото искане за плащане не може да бъде изпълнено поради неспазване на разпоредбите на споразумението, или поради непредоставяне на подходящите придружаващи документи, или поради съмнение относно допустимостта на разходите, декларираните във финансовия отчет.

Съответният бенефициер бива уведомен във възможно най-кратък срок за всяко такова

спиране, както и за причините за него.

Спирането поражда действие на датата, на която уведомлението е изпратено от агенцията. Оставащият срок за плащане започва да тече отново от датата, на която са получени поисканата информация или преработените документи, или на датата, на която е извършена необходимата допълнителна проверка, включително проверки на място. Когато спирането е за повече от два месеца, съответният бенефициер може да поиска агенцията да вземе решение дали то трябва да продължи.

Когато срокът за плащане е спрян поради отхвърляне на един от техническите доклади или на един от финансовите отчети, предвидени в член II.23, и представеният нов доклад или отчет също бъде отхвърлен, агенцията си запазва правото да прекрати споразумението или участието на съответния бенефициер в съответствие с член II.16.3.1, буква в) с последиците, описани в член II.16.4.

II.24.5 Спиране на плащанията

II.24.5.1 По всяко време в хода на изпълнението на споразумението агенцията може да спре плащанията по предварителното финансиране, междинните плащания или окончателното плащане за всички бенефициери или да спре плащанията по предварителното финансиране или междинните плащания за един или няколко бенефициери:

- (a) ако агенцията разполага с доказателства, че даден бенефициер е извършил съществени грешки, нередности или измама в рамките на процедурата за отпускане на средствата или по време на тяхното усвояване, или ако бенефициер не изпълни задълженията си по споразумението;
- (b) ако агенцията разполага с доказателства, че даден бенефициер е извършил системни или повтарящи се грешки, нередности, измама или тежко нарушение на задълженията си във връзка с други безвъзмездни средства, финансирани от Съюза или от Европейската общност за атомна енергия и отпуснати на бенефициера при сходни условия, ако тези грешки, нередности, измама или нарушение на задълженията имат съществено отражение върху настоящото решение за отпускане на безвъзмездни средства;
- (c) ако агенцията подозира наличието на съществени грешки, нередности, измама или нарушение на задълженията, извършени от бенефициер в рамките на процедурата за отпускане на средствата или по време на изпълнението на споразумението, и трябва да провери дали те наистина са извършени; или
- (d) след оценка на напредъка на проекта, по-специално в случай на големи закъснения по отношение на изпълнението на дейността.

II.24.5.2 Преди да спре плащанията, агенцията официално уведомява всички бенефициери за това свое намерение, като посочва причините за него, а в случаите по член II.24.5.1, букви а), б) и г) — и необходимите условия за възобновяване на плащанията. Бенефициерите се приканват да представят коментари в срок от 30 календарни дни от получаването на това уведомление.

Ако, след като разгледа предоставените от бенефициерите коментари, агенцията

реши да прекрати процедурата за спиране на плащанията, тя официално уведомява бенефициерите за това решение.

При липса на коментари или в случай че агенцията реши да продължи процедурата за спиране на плащанията въпреки представените от бенефициерите коментари, тя може да спре плащанията, като уведоми официално всички бенефициери за това, посочвайки причините за спирането, като в случаите по член II.24.5.1, букви а), б) и г) съобщи окончателните условия за възобновяване на плащанията, а в случая по член II.24.5.1, буква в) — ориентиловъчната дата на приключване на необходимата проверка.

Спирането на плащанията поражда действие на датата, на която уведомлението е изпратено от агенцията.

За да бъдат възобновени плащанията, бенефициерите полагат усилия да изпълнят условията, за които са уведомени, във възможно най-кратък срок и уведомяват агенцията за постигнатия в това отношение напредък.

Веднага щом прецени, че условията за възобновяване на плащанията са спазени, или необходимата проверка, включително проверките на място, е извършена, агенцията официално уведомява всички бенефициери за това.

През периода на спиране на плащанията и без да се засяга правото на спиране на изпълнението на действието в съответствие с член II.15.1 или на прекратяване на споразумението или на участието на бенефициер в съответствие с член II.16.1 и член II.16.2, бенефициерът или бенефициерите, засегнати от спирането на плащанията, нямат право да представя искания за плащане.

Съответните искания за плащане и подкрепящи документи могат да бъдат представени във възможно най-кратък срок след възобновяването на плащанията или да бъдат включени в първото искане за плащане, дължимо след възобновяването на плащанията в съответствие с графика, определен в член 4.1.

II.24.6 Уведомяване за дължими суми

Не е приложимо

II.24.7 Лихви за забава

При изтичането на сроковете за плащане по членове 4.2 и II.24.1 и без да се засягат разпоредбите на членове II.24.4 и II.24.5, бенефициерите имат право на лихва за забава, която по размер е равна на лихвата, използвана от Европейската централна банка за основните ѝ операции по рефинансиране в евро („референтен лихвен процент“) плюс три и половина пункта. Референтният лихвен процент е процентът в сила на първия ден от месеца, през който изтича срокът за плащане, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*, серия С.

Първа алинея не се прилага за бенефициери, които са държави — членки на Европейския съюз, включително регионални и местни органи на управление и други публични органи, действащи от името на държавата членка за целите на настоящото споразумение.

Спирането на срока за плащане в съответствие с член II.24.4 или на плащането от агенцията в

съответствие с член II.24.5 не може да се счита за просрочено плащане.

Лихвата за забава обхваща периода от деня, следващ деня на падежа на плащането, до датата на реалното плащане включително, определена в член II.24.9. Дължимата лихва не се взема под внимание за целите на определянето на окончателната сума на безвъзмездните средства по смисъла на член II.25.3.

Чрез дерогация от първа алинея, когато изчислените лихви са по-малко от 200 EUR или равни на 200 EUR, те се плащат на бенефициера само при поискване, изпратено в срок от два месеца от получаването на просроченото плащане.

II.24.8 Валута на плащанията

Плащанията от агенцията се извършват в евро.

II.24.9 Дата на плащане

Плащанията от агенцията се считат за извършени на датата, на която сметката на агенцията е дебитирана с тях.

II.24.10 Разходи за банкови преводи

Разходите за паричните преводи се разпределят по следния начин:

- (a) Агенцията поема разходите за превода, начислени от нейната банка;
- (b) бенефициерът поема разходите за превода, начислени от неговата банка;
- (c) целите разходи за повторните преводи, причина за които е една от страните, се поемат от страната, заради която е извършен повторният превод.

II.24.11 Плащания към бенефициерите

Не е приложимо.

ЧЛЕН II.25 — ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ОКОНЧАТЕЛНИЯ РАЗМЕР НА БЕЗВЪЗМЕЗДНИТЕ СРЕДСТВА

II.25.1 Изчисляване на окончателния размер

Без да се засягат разпоредбите на членове II.25.2, II.25.3 и II.25.4, окончателният размер на безвъзмездните средства за всеки бенефициер се определя, както следва:

- (a) когато в съответствие с член 3 безвъзмездните средства за бенефициера, свързаните с него субекти или неговите органи за изпълнение са под формата на възстановяване на допустимите разходи, сумата, получена чрез прилагане на посочената(ите) в този член ставка(и) на възстановяване към допустимите разходи, одобрени от агенцията за съответните категории разходи и дейности;
- (b) когато в съответствие с член 3 безвъзмездните средства за бенефициера, свързаните с него субекти или неговите органи за изпълнение са под формата на единична сума, сумата, получена чрез умножаване на единичната сума, посочена в този член, по реалния брой единици, одобрени от агенцията;
- (c) когато в съответствие с член 3 безвъзмездните средства за бенефициера, свързаните с него субекти или неговите органи за изпълнение са под формата на еднократна сума, еднократната сума, посочена в този член, при условие че агенцията одобри изпълнението на съответните задания или част от действието в съответствие с приложение I;
- (d) когато в съответствие с член 3 безвъзмездните средства за бенефициера, свързаните с него субекти или неговите органи за изпълнение са под формата на единна ставка, сумата, получена чрез прилагане на единната ставка, посочена в този член, към допустимите разходи или сумата, одобрени от агенцията.

Когато член 3 предвижда комбинация от различни форми на безвъзмездни средства за бенефициера, свързаните с него субекти или неговите органи за изпълнение, тези суми се събират.

II.25.2 Максимална сума

Общата сума, която агенцията плаща на бенефициер, не може при никакви обстоятелства да надвишава максималната сума на безвъзмездните средства за този бенефициер, посочена в член 3.

Когато сумата, определена за бенефициер в съответствие с член II.25.1, надвишава тази максимална сума, окончателният размер на безвъзмездните средства за този бенефициер се ограничава до максималната сума, посочена в член 3.

II.25.3 Правило за нереализиране на печалба и вземане под внимание на приходите

Не е приложимо

II.25.4 Намаляване за некачествено, частично или закъсняло изпълнение или за нарушаване на договорни задължения

Агенцията може да намали посочения в член 3 максимален размер на безвъзмездните средства за отделните бенефициери, ако действието не е изпълнено правилно в съответствие с Приложение I (т.е. ако не е изпълнено или е изпълнено некачествено, частично или със

закъснение) или ако даден бенефициер не е спазил други задължения по настоящото споразумение.

Размерът на намалението е пропорционален на степента, в която действието е изпълнено неправилно, или на тежестта на нарушението.

Преди агенцията да намали размера на безвъзмездните средства, тя изпраща официално уведомление до съответния бенефициер, с което:

- (a) го информира за:
 - (i) намерението си да намали максималния размер на безвъзмездните средства;
 - (ii) сумата, с която възнамерява да намали безвъзмездните средства;
 - (iii) мотивите за намалението;
- (b) го приканва да представи коментари в срок от 30 календарни дни от получаването на официалното уведомление.

Ако агенцията не получи коментари или реши да извърши намалението въпреки получените коментари, тя изпраща официално уведомление, с което информира съответния бенефициер за своето решение.

При намаляване на размера на безвъзмездните средства агенцията изчислява намаления размер на безвъзмездните средства, като приспада размера на намалението (изчислен пропорционално на неправилното изпълнение на действието или на тежестта на нарушението на задълженията), от максималния размер на безвъзмездните средства.

Окончателният размер на безвъзмездните средства е по-малката от следните две суми:

- (a) сумата, определена в съответствие с членове П.25.1, П.25.2 и П.25.3; или
- (b) намалената сума на безвъзмездните средства, определена в съответствие с член П.25.4.

ЧЛЕН П.26 — СЪБИРАНЕ НА ВЗЕМАНИЯ

П.26.1 Събиране в момента на окончателното плащане

Ако окончателното плащане за даден бенефициер се осъществява под формата на събиране на недължимо платена сума, агенцията официално уведомява съответния бенефициер за намерението си да осъществи такова събиране:

- (a) като посочи дължимата сума и причините за събирането;
- (b) като прикани съответния бенефициер да представи коментарите си в определения срок.

При липса на коментари или в случай че агенцията реши да продължи процедурата по събиране въпреки представените от съответния бенефициер коментари, агенцията може да потвърди събирането, като уведоми официално съответния бенефициер с дебитно известие („дебитно известие“), посочвайки условията и датата на плащане.

Ако до датата, посочена в дебитното известие, бенефициерът не изплати сумата на агенцията, тя или Комисията събира дължимата сума от бенефициера в съответствие с член П.26.3.

II.26.2 Събиране след окончателното плащане

Когато сума трябва да бъде събрана в съответствие с членове II.27.6, II.27.7 и II.27.8, бенефициерът, за когото се отнасят одитните констатации или констатациите на OLAF, възстановява на агенцията въпросната сума.

Преди възстановяването агенцията уведомява официално съответния бенефициер за намерението си да събере недължимо платената сума:

- (a) като посочва дължимата сума (включително всички неправомерно платени от агенцията суми като участие в разходите, извършени от свързаните с бенефициера субекти или неговите органи за изпълнение) и причините за събирането;
- (b) като прикани съответния бенефициер да представи коментарите си в определения срок.

При липса на коментари или в случай че агенцията реши да продължи процедурата по събиране въпреки представените от съответния бенефициер коментари, агенцията може да потвърди събирането, като уведоми официално съответния бенефициер с дебитно известие („дебитно известие“), посочвайки условията и датата на плащане.

Ако до датата, посочена в дебитното известие, бенефициерът не изплати сумата на агенцията, тя или Комисията събира дължимата сума от бенефициера в съответствие с член II.26.3.

II.26.3 Процедура за събиране при отказ от възстановяване до датата, посочена в дебитното известие

Ако до посочената в дебитното известие дата не бъде извършено плащане, агенцията или Комисията събира дължимата сума:

- а) като я прихваща от сумите, дължими на съответния бенефициер от Комисията или изпълнителна агенция (от бюджета на Съюза или Европейската общност за атомна енергия (Евратом) („прихващане“); при извънредни обстоятелства, оправдани от необходимостта да се защитят финансовите интереси на Съюза, агенцията може да извърши събирането чрез прихващане преди падежа; предварителното съгласие на бенефициера не е необходимо; по силата на член 263 от ДФЕС срещу такова прихващане може да бъде заведено дело пред Общия съд на Европейския съюз;
- б) чрез задействане на финансовата гаранция, ако е предвидена такава в член 4.1 („задействане на финансовата гаранция“);
- в) когато това е предвидено в специалните условия, като се търси солидарна отговорност от бенефициерите;
- г) чрез завеждане на дело в съответствие с член II.18.2 или специалните условия или чрез приемане на решение, подлежащо на изпълнение, в съответствие с член II.18.3.

II.26.4 Лихви за забава

Ако плащането не бъде извършено до датата, посочена в дебитното известие, върху дължимата сума се начислява лихва, чийто размер е определен в член II.24.7. Лихвата за забава обхваща

периода от деня, следващ деня на падежа на плащането, до датата, на която агенцията или Комисията реално получи дължимата сума в пълен размер, включително.

Всяко частично плащане се отнася счетоводно първо към разходите и лихвата за забава и едва след това към главницата.

II.26.5 Банкови разноси

Банковите разноси във връзка със събирането на дължимите на агенцията суми се поемат от съответния бенефициер, освен когато се прилага Директива 2007/64/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 г. относно платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 97/7/ЕО, 2002/65/ЕО, 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО и за отмяна на Директива 97/5/ЕО.

ЧЛЕН II.27 — ПРОВЕРКИ, ОДИТИ И ОЦЕНКИ

II.27.1 Технически и финансови проверки, одити, междинни и окончателни оценки

Комисията или агенцията може да извършва технически и финансови проверки и одити, за да определи дали бенефициерите изпълняват действието правилно и дали спазват задълженията си по споразумението. Тя може също да проверява изискваните по закон записи на бенефициерите с цел периодично оценяване на еднократните суми, единичните разходи или единните ставки.

Информацията и документите, представени във връзка с проверките или одитите, се третират поверително.

Също така Комисията или агенцията може да извършва междинни или окончателни оценки на въздействието на действието спрямо целите на съответната програма на Съюза, за да прецени дали са постигнати целите, включително тези, които се отнасят до опазване на околната среда.

Осъществяваните от Комисията или агенцията проверки, одити или оценки може да се извършват или пряко от нейния персонал, или от външен орган, оправомощен да ги извършва от нейно име.

Тези проверки, одити или оценки могат да бъдат започнати по време на изпълнението на споразумението и по време на петгодишен период, който започва да тече от датата на окончателното плащане. Този срок се ограничава до три години, ако максималната сума, посочена в член 3, не надвишава 60 000 EUR.

Процедурата за проверка, одит или оценка се счита за започната на датата на получаване на писмото на Комисията или агенцията, с което се съобщава за нея.

Ако се извършва одит на субект, свързан със съответния бенефициер, или на негов орган за изпълнение, бенефициерът трябва да уведоми въпросния свързан субект или орган за изпълнение.

II.27.2 Задължение за съхраняване на документи

Бенефициерите съхраняват всички оригинални документи, и особено счетоводната и данъчната документация, на подходящ носител, включително цифровизирани оригинали, когато са

разрешени от националното право и при определените в него условия, за срок от пет години, който започва да тече от датата на окончателното плащане.

Този срок се ограничава до три години, ако максималната сума, посочена в член 3, не надвишава 60 000 EUR.

Сроковете по първа и втора алинея са по-дълги, ако са в ход одити, обжалвания и съдебни процеси или са предявени искиове по отношение на безвъзмездните средства, включително в случая по член II.27.7. В тези случаи бенефициерите съхраняват документите до приключването на работата по тези одити, обжалвания, съдебни процеси или искиове.

II.27.3 Задължение за предоставяне на информация

При проверка, одит или оценка бенефициерите предоставят всяка информация, включително информация в електронен формат, изискана от Комисията или от агенцията или от който и да е друг външен орган, оправомощен от нея.

Ако даден бенефициер не изпълни задълженията по първа алинея, Комисията или агенцията може да счете:

- а) за недопустим всеки разход, който не е достатъчно обоснован с представената от бенефициера информация;
- б) за недължима всяка единична сума, еднократна сума или единна ставка, които не са достатъчно обосновани с представената от бенефициера информация.

II.27.4 Посещения на място

По време на посещения на място бенефициерите предоставят на служителите на Комисията или на агенцията и на оправомощения от Комисията или агенцията външен персонал достъп до обектите и помещенията, в които се извършва или е било извършено действието, и до цялата необходима информация, включително до информацията в електронен формат.

Те правят необходимото информацията да бъде на разположение по време на посещението на място и поисканата информация да бъде предоставена в подходяща форма.

Ако даден бенефициер откаже да предостави достъп до обектите, помещенията и информацията в съответствие с първа и втора алинея, Комисията или агенцията могат да сметат:

- а) за недопустим всеки разход, който не е достатъчно обоснован с представената от бенефициера информация;
- б) за недължима всяка единична сума, еднократна сума или единна ставка, които не са достатъчно обосновани с представената от бенефициера информация.

II.27.5 Състезателна процедура за одит

Въз основа на направените по време на одита констатации се изготвя предварителен доклад („проект на одитен доклад“). Той се изпраща от Комисията или агенцията или упълномощения ѝ представител на съответния бенефициер, който разполага с 30 дни от датата на получаването

му, за да изпрати своите коментари. Окончателният доклад („окончателен одитен доклад“) се изпраща на съответния бенефициер в срок от 60 дни от изтичането на срока за изпращане на коментари.

II.27.6 Последници от одитните констатации

Въз основа на окончателните одитни констатации Комисията или агенцията може да предприеме считаните от нея за необходими мерки, включително събиране към момента на окончателното плащане или след окончателното плащане на всички извършени от нея плащания или на част от тях, в съответствие с член II.26.

Когато окончателните одитни констатации са направени след окончателното плащане, сумата, която подлежи на събиране, съответства на разликата между коригирания окончателен размер на безвъзмездните средства за съответния бенефициер, определен в съответствие с член II.25, и общата сума, изплатена на съответния бенефициер по споразумението за изпълнението на неговите дейности.

II.27.7 Коригиране на системни или повтарящи се грешки, нередности, измама или нарушение на задълженията

II.27.7.1 Комисията или Агенцията могат да включат настоящите безвъзмездни средства в обхвата на одитните констатации по други безвъзмездни средства, ако:

- а) въз основа на одит на други безвъзмездни средства от ЕС или Евратом, отпуснати на бенефициера при сходни условия, се установи, че той е допуснал системни или повтарящи се грешки, нередности, измами или нарушения на задълженията си, които имат съществено отражение върху настоящите безвъзмездни средства; както и
- б) бенефициерът е получил по официален ред окончателния одитен доклад, в който са посочени системните или повтарящите се грешки, нередностите, измамата или нарушението на задълженията, заедно със списъка на безвъзмездните средства, засегнати от констатациите, в срока по член II.27.1.

Разширяването на обхвата на констатациите може да доведе до:

- а) отхвърляне на разходи като недопустими;
- б) намаляване на размера на безвъзмездните средства съгласно член II.25.4;
- в) събиране на недължимите суми съгласно член II.26;
- г) спиране на плащанията съгласно член II.24.5;
- д) спиране на изпълнението на действието съгласно член II.15.2;
- е) прекратяване съгласно член II.16.3.

II.27.7.2 Комисията или агенцията изпраща официално уведомление до съответния бенефициер, с което го информира за системните или повтарящите се грешки и за намерението си да разшири обхвата на одитните констатации, заедно със списъка

на засегнатите безвъзмездни средства.

- а) Ако констатациите се отнасят до допустимостта на разходите, процедурата е следната:

Официалното уведомление трябва да включва:

- i) покана за представяне на коментари по списъка с безвъзмездните средства, засегнати от констатациите;
- ii) искане за представяне на коригирани финансови отчети за всички засегнати безвъзмездни средства;
- iii) когато е възможно, размера на корекцията за екстраполиране, определен от Комисията или агенцията за изчисляване на сумите, които подлежат на отхвърляне въз основа на системните или повтарящите се грешки, нередностите, измамата или нарушението на задължения, ако съответният бенефициер:
 - смята, че представянето на коригирани финансови отчети не е възможно или практически осъществимо; или
 - отказва да представи коригирани финансови отчети.

Съответният бенефициер разполага с 60 календарни дни от датата на получаване на официалното уведомление, за да представи коментари и коригирани финансови отчети или за да предложи надлежно обоснован алтернативен метод за корекция. Този срок може да бъде удължен от Комисията или агенцията в случаите, когато има основание за това.

Ако съответният бенефициер представи коригирани финансови отчети, съобразени с констатациите, Комисията или агенцията определя сумата, която трябва да бъде коригирана, въз основа на тези коригирани отчети.

Ако бенефициерът предложи алтернативен метод за корекция и Комисията или агенцията го приеме, Комисията или агенцията изпраща на съответния бенефициер официално уведомление, с което го информира:

- i) че приема алтернативния метод;
- ii) за коригираните допустими разходи, определени чрез прилагане на този метод.

В останалите случаи Комисията или агенцията изпраща на съответния бенефициер официално уведомление, с което го информира:

- i) че не приема коментарите или предложения алтернативен метод;
- ii) за коригираните допустими разходи, определени чрез прилагане на метода на екстраполиране, първоначално съобщен на бенефициера.

В случай на системни или повтарящи се грешки, нередности, измама или

нарушение на задълженията, констатирани след окончателното плащане, сумата, която подлежи на събиране, съответства на разликата между коригирания окончателен размер на безвъзмездните средства за съответния бенефициер, определен в съответствие с член II.25 въз основа на коригираните допустими разходи, декларирани от бенефициера и одобрени от Комисията или агенцията или въз основа на коригираните допустими разходи след екстраполиране, и общата сума, изплатена на съответния бенефициер по споразумението за изпълнението на неговите дейности;

- б) Ако констатациите са отнасят до неправилно изпълнение или нарушение на друго задължение (т.е. когато недопустимите разходи не могат да послужат като база за определяне на сумата, която трябва да бъде коригирана), процедурата е следната:

Комисията или агенцията официално уведомява съответния бенефициер за корекцията под формата на фиксирана ставка, която следва да се приложи спрямо посочената в член 3 максимална сума на безвъзмездните средства или спрямо част от нея в съответствие с принципа на пропорционалност, и приканва бенефициера да представи коментари по списъка с безвъзмездни средства, засегнати от констатациите.

Съответният бенефициер разполага с 60 дни от датата на получаване на уведомлението, за да представи своите коментари и да предложи надлежно обоснована алтернативна единна ставка.

Ако Комисията или агенцията приеме алтернативната фиксирана ставка, предложена от бенефициера, тя уведомява официално съответния бенефициер за това и коригира размера на безвъзмездните средства, като прилага приетата алтернативна фиксирана ставка.

При липса на коментари или ако Комисията или агенцията не приеме коментарите или предложената от бенефициера алтернативна фиксирана ставка, Комисията или агенцията официално уведомява съответния бенефициер за това и коригира размера на безвъзмездните средства, като прилага фиксираната ставка, първоначално съобщена на бенефициера.

В случай на системни или повтарящи се грешки, нередности, измама или нарушение на задълженията, констатирани след окончателното плащане, сумата, която подлежи на събиране, съответства на разликата между коригирания окончателен размер на безвъзмездните средства за съответния бенефициер след прилагането на корекция под формата на фиксирана ставка и общата сума, изплатена на съответния бенефициер по споразумението за изпълнението на неговите дейности.

II.27.8 Проверки и инспекции от OLAF

Европейската служба за борба с измамите (OLAF) разполага със същите права като Комисията и агенцията, и по-конкретно право на достъп, за целите на проверките и разследванията.

По силата на Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96⁶ на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности и Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013⁷ на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) OLAF може също да извършва контрол и проверки на място в съответствие с процедурите, установени от правото на Съюза за защита на финансовите интереси на Съюза срещу измами и други нередности.

Когато е уместно, констатациите на OLAF могат да доведат до събиране на средства от страна на агенцията. Те могат също така да доведат до наказателно преследване съгласно националното законодателство.

II.27.9 Проверки и одити от Европейската сметна палата

Европейската сметна палата разполага със същите права като агенцията и Комисията, и по-конкретно право на достъп, за целите на проверките и одитите.

⁶ ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

⁷ ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1.

Образец

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Долуподписаният Тодор Емилов Гечев с

(собствено, бащино, фамилно име)

ЕГН: . 7705135326 , притежаващ л.к. № 641138302, издадена на 13.10.2010г.,

от МВР Русе, с постоянен адрес: гр.(е) Русе, община Русе,

област Русе, ул. ул. "Духовно възраждане" 34, вх.1, ет.2, ап.6,

тел.0889666996, факс, e-mail info@nrjsoft.com, yanna@nrjsoft.com,

в качеството си на Управител

(длъжност)

на Ен Ер Джи Софт ЕООД,

(наименованието на участника)

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет **„Избор на изпълнител за изграждане и инсталиране на Wi-Fi мрежа на територията на община Перник“ в изпълнение на договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по инициатива WiFi4EU на Европейската комисия.**

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с горепосоченото предложение, изискванията на Възложителя и представения проект на договор.

Декларираме, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, когато е приложимо.

Участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки и закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относими към услугите, предмет на поръчката, както следва:

Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки: Национална агенция по приходите - Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg;

Относно задълженията, закрила на заетостта и условията на труд: Министерство на труда и социалната политика, интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>; София 1051, ул. Триадица №2, тел: 8119 443.

Относно задълженията, опазване на околната среда: Министерство на околната среда и водите, интернет адрес: <http://www3.moew.government.bg/>, 1000 София, ул. "У. Гладстон" № 67 тел: 02/ 940 6331, Информационен център на МОСВ: работи за посетители всеки работен ден от 14 до 17 ч.

Приемаме да се считаме обвързани от задълженията и условията, поети с офертата, представена за участие в обществената поръчка, до изтичането на валидността на офертата за срок от 60 (шестдесет) календарни дни, считано от крайния срок за получаване на оферти.

Запознати сме с условията на проекта на договор в обществената поръчка и ги приемам без каквито и да било възражения.

Удостоверяваме и потвърждаваме, че:

- Срок за цялостно изпълнение на услугата: 30 (тридесет) календарни дни, считано от получаване на възлагателно писмо
- Гаранционни срок на оборудването е 24 месеца.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Дата	09/04/2019
Име и фамилия	Тодор Дече
Подпис на упълномощеното лице	_____
Длъжност	Управител
Наименование на участника	Ен Ер Джи ЕООД



ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Настоящата обществена ще бъде изпълнена в съответствие с СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОТПУСКАНЕ НА БЕЗВЪЗМЕЗДНИ СРЕДСТВА В РАМКИТЕ НА МЕХАНИЗМА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ЕВРОПА (МСЕ): WiFi4EU; Приложение I на Изпълнителна агенция за иновации и мрежи (INEA); Департамент С — Механизъм за свързване на Европа (МСЕ).

Обхвата на предлаганото решение включва доставка и монтаж на необходимото оборудване, както инсталирането, интеграция със съществуващата кабелна/оптична мрежа и въвеждането му в експлоатация. Всяка точка на достъп ще отговоря на следните характеристики:

- Ще поддържа едновременно използване на две честоти (2,4Ghz – 5Ghz);
- Ще има цикъл на поддръжка над 5 години;
- Ще има средно време между отказите (MTBF) най-малко 5 години;
- Ще има специално и централизирано единно звено за управление най-малко за всички точки за достъп на всяка WiFi4EU мрежа;
- Ще поддържа IEEE 802.1x;
- Ще е съвместима с 802.11ac Wave I;
- Ще поддържа IEEE 802.11r;
- Ще поддържа IEEE 802.11k;
- Ще поддържа IEEE 802.11v;
- Ще има капацитет за обслужване на поне 50 потребителя едновременно без влошаване на качеството на услугата;
- Ще има поне 2x2 MIMO (множество входни и изходни канали);
- Ще има съвместимост с Hotspot 2.0 (програма за сертифициране Passpoint на Wi-Fi Alliance).

Оборудването ще бъде доставено и интегрирано в следните зони с точки за безжичен интернет:

1. Площад „Св. Иван Рилски“ – ЦГЧ Перник
2. Парково пространство при Гаров район – ЦГЧ Перник
3. Прилежаща паркова зона пред сградата на „Дворец на културата“ – ЦГЧ Перник
4. Централен градски парк – ЦГЧ Перник.
5. Парков участък, находящ се пред сградата на ГПЧЕ „С. Радев“ – кв. „Изток“
6. Централна част на с. Кладница.
7. Сградата на ОК - Дворец на културата – ЦГЧ Перник.
8. Сградата на Общински младежки дом - Перник – ЦГЧ Перник.
9. Сградата на Общински младежки дом - Мошино – кв. Мошино.
10. Сградата на МБАЛ „Рахила Ангелова“ – ЦГЧ Перник.
11. Сградата на старата зъболекарница, находяща се на ул. „Брезник“ и ул. „Св.Св. Кирил и Методий“.
12. Сградата на „ЦПЛР-Обединен детски комплекс Перник“ – ЦГЧ Перник.

Декларираме че притежаваме регистрация на портала WiFi4EU, достъпен на адрес <https://www.wifi4eu.eu/>.

Предоставяме протокол от предварителен оглед на зоните с точки за безжичен интернет.

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО

Модел	Описание
Ubiquiti USG-PRO-4	Security Gateway firewall
Ubiquiti UniFi Controller Cloud Key	Управление на всички устройства
Ubiquiti UAP-AC-LR	AP вътрешен монтаж
Ubiquiti UAP-AC-M	AP външен монтаж
FTP кабел	FTP кабел - доставка и монтаж
Комутатори	
Маршрутизатори	
Кабелен канал	Кабелен канал 25x25
Изграждане на захранване	Изграждане на Захранвана всички 12 локации
Домейн за системата	
Компютърна конфигурация	
UPS	




Дата

09/04/2019г

Име и фамилия

Тодор Гечев - Управител

Подпис на лицето (и печат)

.....



ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА

за участие в обществена поръчка

с предмет „Избор на изпълнител за изграждане и инсталиране на Wi-Fi мрежа на територията на община Перник“ в изпълнение на договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по инициатива WiFi4EU на Европейската комисия.

Долуподписаният Тодор Емилов Гечев,
с ЕГН 7705135326, лична карта № 641138302, издадена 13.10.2010г. от МВР Русе, в
качеството ми на Управител

(посочете длъжността)

на Ен Ер Джи Софт ЕООД,

(посочете наименованието на участника)

с ЕИК: **117694352** актуален телефон: 0889666996

факс:; електронна поща info@nrjsoft.com,
yanna@nrjsoft.com,

Регистрация по ЗДДС: **BG117694352**

(ако участникът не е регистриран по ЗДДС, указва това в полето)

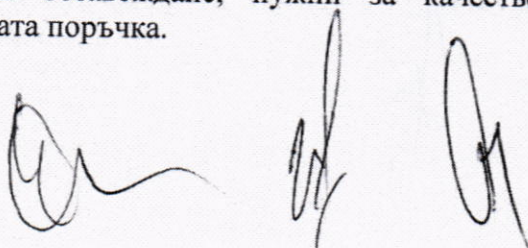
УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас обществена поръчка, е както следва:

- **Цена за изпълнение на услугата: 21 500,00 лв.** (словом: двадесет и една хиляди и петстотин лева) **без ДДС** или **25 800,00 лв.** (словом: двадесет и пет хиляди и осемстотин лева) **с ДДС**

Предлагаме годишна стойност за изпълнение на следгаранционната поддръжка на мрежата: 600,00 лв. (словом: шестстотин лева) **без ДДС** или **720,00 лв.** (словом: седемстотин и двадесет лева) **с ДДС**

Декларирам, че предложените цени са определени при пълно съответствие с условията от документацията по процедурата и включват всички разходи по доставка и монтаж на обзавеждане, нужни за качественото изпълнение на предмета на обществената поръчка.



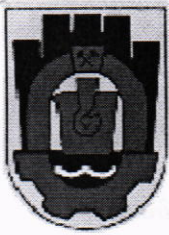
До подготвянето на официален договор, това ценово предложение заедно с писменото приемане от Ваша страна и известие за сключване на договор ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Дата	09/04/2019г.
Име и фамилия	Годор Емил Генов
Подпис на упълномощеното лице	
Длъжност	Управител



Three handwritten signatures in black ink, positioned at the bottom of the page.



ОБЩИНА ПЕРНИК

Сертифицирана по ISO 9001: 2015

2300 Перник, пл. „Св. Иван Рилски” 1А ;
тел: 076 /602933; факс 076/603890; www.pernik.bg

ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ

№ *1* / *08.08.2019*

към Договор № *110/08.08*2019 г.

Днес *08.08*2019 г., в град Перник, между:

1. **ОБЩИНА ПЕРНИК**, ЕИК 000386751, със седалище и адрес на управление : гр. Перник, пл., „Св. Иван Рилски”, №1 А, представлявана от Вяра Церовска- Кмет, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна

И

2. **"ЕН ЕР ДЖИ СОФТ" ЕООД**, със седалище и адрес на управление гр. Русе, ул. „Цветница“ № 4, ЕИК 117694352 , представляван от Тодор Гечев - Управител , наричан по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна ,, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

На основание чл. 116 ал. 1 т. 5 от ЗОП се сключи настоящото допълнително споразумение към договор за възлагане на обществена поръчка

МОТИВИ: В чл. 11 ал. 2. раздел V **ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ** от Договор № *110/08.08*2019 г., възложителят е предвидил: *Възложителят заплаща на Изпълнителя: - Авансово плащане, в размер на 50% от стойността на договора, платима в срок до 10 (десет) дни, след представяне на оригинална фактура за авансово плащане - Окончателно плащане, в размер на 50% от стойността на договора, платима в срок до 10 (десет) дни от подписване на приемо-предавателен протокол, за тестване на Wi-Fi мрежата, схеми на зоните с точки за безжичен интернет и сертифициращи или др. документи, придружаващи инсталираното оборудване, в това число и гаранционен срок на доставчика или производителя. В тази връзка следва да се отбележи, че в СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОТПУСКАНЕ НА БЕЗВЪЗМЕЗДНИ СРЕДСТВА В РАМКИТЕ НА МЕХАНИЗМА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ЕВРОПА (МСЕ): WiFi4EU AGREEMENT No INEA/CEF/WiFi4EU/1-2018/001931-002588, ЧЛЕН 4 — ОТЧЕТНОСТ И УСЛОВИЯ ЗА ПЛАЩАНЕ т. 4.2. е регламентирано: След като бъдат получени декларациите и допълнителната информация, посочени в член 4.1, агенцията разполага с максимум 60 дни, за да провери дали мрежите по WiFi4EU работят и да извърши окончателното плащане на дружеството за инсталиране на Wi-Fi. Плащането се извършва само*

ако са изпълнени следните условия i) поне 10 потребители са се свързали с интернет чрез WiFi4EU мрежата; ii) визуалната идентичност на WiFi4EU е показана по подходящ начин на портала за достъп. След като горепосочените условия бъдат изпълнени, бенефициерът получава уведомление за потвърждение, а агенцията пристъпва към извършването на плащане на дружеството за инсталиране на Wi-Fi. Условията за плащане, посочени по-горе, не засягат правото на агенцията да проверява дали инсталациите за Wi-Fi отговарят на техническите спецификации в приложение I чрез последващи одити. Предвид гореизложеното, договорът за обществена поръчка следва да бъде приведен в съответствие с подписаното споразумение, като бъде изменен чл. 11 ал. 2 раздел V ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ от Договор №2019 г., а именно вместо две плащания, авансово и окончателно, всяко от които е по 50% от стойността на договора следва да се регламентира само едно, окончателно плащане в размер на 100% от стойността на договора, което ще се осъществи чрез директно плащане от **Изпълнителна агенция за иновации и мрежи (INEA)** към Изпълнителя, в рамките на 60 (шестдесет) календарни дни от представяне в агенцията на следните документи:

а) Декларация на дружеството за инсталиране на Wi-Fi на портала WiFi4EU, че инсталирането на мрежата по WiFi4EU е завършено в съответствие с приложение I и тя функционира. В декларацията е включена следната задължителна информация за всяка мрежа по WiFi4EU:

- наименование на мрежата по WiFi4EU (например кметство),
- име на домейна.

Освен това за всяка мрежа по WiFi4EU дружеството за инсталиране на Wi-Fi предоставя пълен списък на инсталираните точки за достъп. За всяка от тях се предоставя следната задължителна информация:

Вид местоположение (например училище, парк, метро). На портала WiFi4EU ще има падащо меню.

- Име на местоположението (например коридор)
- Географско местоположение на точката за достъп
- Тип оборудване: За вътрешна и външна употреба
- Марка на устройството
- Модел на устройството
- Сериен номер на устройството

Адрес за контрол на достъпа до медийното съдържание (MAC) б) Декларация на бенефициера на портала WiFi4EU, че мрежите по WiFi4EU са в съответствие с приложение I и функционира.

Въз основа на гореописаното се прави изменение към Договор №2019 г., които не са съществени и са в съответствие с изискванията на чл. 116 ал. 1 т. 5 във връзка с ал. 5 от ЗОП.

В съответствие с изискванията на ЗОП, измененията в договора:

1. не въвежда условия, които, ако са били част от процедурата за възлагане на обществена поръчка, биха привлекли допълнителни участници. Освен това не биха позволили допускането на други участници, различни от първоначално избраните, или биха довели до приемане на оферта, различна от първоначално приетата. В конкретния случай, следва да се отбележи, че в проекта на договора, неразделна част от документацията за участие, е записано, че настоящото изменение е отрицателно обстоятелство, което не влече след себе си по-благоприятни условия за изпълнителя, които от своя страна биха привлекли към процедурата допълнителни участници, или биха позволили допускането на други участници, различни от избрания изпълнител;

2. изменението не води до ползи за изпълнителя, които не са били известни на останалите участници в процедурата, тъй като измененията са изцяло в полза на възложителя и разходването на публичните средства, респективно средства на Европейския съюз;

3. изменението не засяга предмета или обема на договора за обществена поръчка;

страните се споразумяха да сключат допълнително споразумение, с което да направят следното изменение:

Раздел V ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ ЧЛ. 11 АЛ. 2. от Договора, се изменя, както следва:

Изпълнителна агенция за иновации и мрежи (INEA) заплаща на Изпълнителя:

- Окончателно плащане, в размер на 100% стойността на договора, платима в срок от 60 (шестдесет) календарни дни от представяне на следните документи:

а) Декларация на дружеството за инсталиране на Wi-Fi на портала WiFi4EU, че инсталирането на мрежата по WiFi4EU е завършено в съответствие с приложение I и тя функционира. В декларацията е включена следната задължителна информация за всяка мрежа по WiFi4EU:

- наименование на мрежата по WiFi4EU (например кметство),
- име на домейна.

Освен това за всяка мрежа по WiFi4EU дружеството за инсталиране на Wi-Fi предоставя пълен списък на инсталираните точки за достъп. За всяка от тях се предоставя следната задължителна информация:

Вид местоположение (например училище, парк, метро). На портала WiFi4EU ще има падащо меню.

- Име на местоположението (например коридор)
- Географско местоположение на точката за достъп
- Тип оборудване: За вътрешна и външна употреба
- Марка на устройството
- Модел на устройството
- Сериен номер на устройството

Адрес за контрол на достъпа до медийното съдържание (MAC) б) Декларация на бенефициера на портала WiFi4EU, че мрежите по WiFi4EU са в съответствие с приложение I и функционират.

Всички останали клаузи на договора остават непроменени и запазват действието си.

Настоящото допълнително споразумение влиза в сила от датата на подписването му от двете страни.

Настоящото Допълнително споразумение става неразделна част от Договор №2019 г.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: _____

Кмет

/Вяра Церовска/

Главен счетоводител



ИЗПЪЛНИТЕЛ: _____



/Мария Благоева/

